DOSSIER PÉDAGOGIQUE

THÉÂTRE JEUNE PUBLIC, À PARTIR DE 4 ANS

LE CHAT BOTTÉ

D'APRÈS LE CONTE DE **CHARLES PERRAULT**
ADAPTATION **RÉBECCA STELLA** ET **DANIELLE BARTHÉLEMY**
MISE EN SCÈNE **RÉBECCA STELLA**

AVEC

CAROLINE MARCHETTI OU SARAH FUENTE (LA PRINCESSE ET L'OGRESSE), RAPHAËL POLI OU DIEGO VANHOUTTE (TOM, LE MARQUIS DE CARABAS) ET CHARLOTTE POPON OU AMÉLIE SAIMPONT (LE CHAT BOTTÉ)

ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE CHARLOTTE POPON
MUSIQUE PILI LOOP
SCÉNOGRAPHIE CAMILLE ANSQUER
COSTUMES ALICE TOUVET
LUMIÈRE MATHIEU COURTAILLIER
RÉGISSEUR LAURENT DONDON

PRODUCTION THÉÂTRE AUX ÉTOILES
CO-RÉALISATION THÉÂTRE DU LUCERNAIRE LIEU PARTENAIRE DE LA SAISON EGALITÉ 2 INITIÉE PAR HF ILE-DE-FRANCE

Création et succès au Lucernaire

TARIFS : 11€ (ENFANT) / 13€ (ADULTE) / 7€ (GROUPE SCOLAIRE) / 9€ (CE, GROUPES...) /5€ (CENTRES DE LOISIRS)

1H / DU 9 SEPTEMBRE AU 10 JANVIER 2015 À 14H30 LES MERCREDIS, SAMEDIS ET DIMANCHES / DU MARDI AU DIMANCHE DURANT LES VACANCES SCOLAIRES / DIFFUSION : JEAN-LUC BERTIN : LABOITEATALENTS@GMAIL.COM /
CONTACT COMPAGNIE : PAULINE BOURGOGNE : PAULINETHEATREAUXETOILES@GMAIL.COM

RUSÉE, MASQUÉE ET LÉGENDAIRE

LE SPECTACLE

Un meunier meurt en laissant un chat pour tout héritage à son dernier fils. Ce chat est magique, il utilise tous les moyens pour que son maître devienne puissant et riche. Cette histoire merveilleuse nous la connaissons bien, c'est celle du *Chat Botté*.

Notre « Chat Botté » au XXI[ème] siècle ? Un chat masqué, super héros des temps modernes, une « Catwoman », qui pour arriver à ses fins ne recule devant rien ; un fils de meunier, jeune homme d'aujourd'hui, pont entre la fiction et la réalité, une princesse tout droit sortie d'un livre de conte, à l'apparence typique mais au discours surprenant, et enfin, un ogre, le représentant de tous les monstres.

Avant de voir le spectacle, contenus

- le titre
- étude de l'affiche
- les résumés du conte et de la pièce
- du conte à la pièce de théâtre, étude comparative de deux extraits
- notes d'intention des adaptatrices et de la metteuse en scène
- esquisses du décor et des costumes

Après la représentation, pistes de travail

- jeu des remémorations
- scénographie et personnages
- le comique et les différents degrés de lecture
- prolongements

AVANT DE VOIR LE SPECTACLE

Objectifs

- préparer la venue au spectacle
- faciliter la compréhension du conte de Charles Perrault et de l'adaptation de Rébecca Stella et Danielle Barthélemy
- mettre en évidence les modifications apportées

Le titre : *Le Chat botté*

Les enfants connaissent-ils l'histoire ? Référence au *Chat Potté* qui est passé au cinéma et qu'ils ont peut-être vu. Faire remarquer que le film prenait déjà des libertés par rapport au conte. Faire raconter l'histoire aux enfants.

Résumé du conte de Perrault

« *Le Maître chat ou le Chat botté* est un conte en prose racontant l'histoire d'un chat qui utilise la ruse et la tricherie pour offrir le pouvoir, la fortune et la main d'une princesse à son maître mal-né et sans-le-sou » (réf. Wikipédia)

Résumé de l'adaptation

« Un meunier meurt en laissant un chat pour tout héritage à son dernier fils. Ce chat est magique, il utilise tous les moyens pour que son maître devienne puissant et riche. Cette histoire merveilleuse nous la connaissons bien, c'est celle *du Chat Botté* ».

Lecture de l'affiche

Le Lucernaire fournira une affiche en amont de la représentation à la classe qui viendra voir le spectacle.
Faire réagir les élèves devant l'affiche et à partir de leurs réactions, les faire affiner leur lecture.

À remarquer : la charte du théâtre Lucernaire en blanc pour le titre et en bleu clair pour le nom du théâtre : cela permet que l'on reconnaisse le lieu où se joue la pièce (une charte graphique identique sur toutes les nouvelles affiches)
Au premier plan, un personnage qui représente un chat à la manière d'une illustration de bande dessinée. Ce n'est pas un vrai chat. Son costume est celui que l'on portait au XVII[ème] siècle. Il a des bottes. On dit « il » mais est-ce un jeune homme ou une jeune fille ? Son personnage se détache sur une grosse lune pleine dans un ciel piqueté d'étoiles.
A l'arrière plan, qui se découpe comme des ombres chinoises, un château, un roi et une reine tels qu'on les imagine dans les contes de fées.

Réflexion : D'où vient ce chat ? Nul ne le dit dans l'histoire. Il est là dès la première écriture de l'histoire. L'affiche en dit quelque chose : il est assis à califourchon sur un mur. Viendrait-il d'une ville ? La réponse sera dans le début de l'adaptation.

Exercices :

- faire composer aux enfants une affiche ou un dessin du Chat Botté tel qu'ils le voient, en fonction de leur niveau
- demander aux enfants s'ils ont déjà utilisé la ruse pour obtenir ce qu'ils voulaient. Retranscrire en un petit paragraphe la plus importante ruse qu'ils ont utilisée

DU ROMAN AU THÉÂTRE : L'ADAPTATION

La contrainte principale imposée était que seuls trois acteurs seraient engagés pour représenter la totalité des personnages : deux filles et un garçon. A donc été décidé qu'une des comédiennes jouerait le Chat Botté (voir la note d'intention de la metteuse en scène) et que le Roi n'existerait pas.

Étude comparative d'un extrait du conte original et d'un extrait du texte de l'adaptation :

EXTRAIT DU CONTE DE CHARLES PERRAULT	ADAPTATION
Un Meunier ne laissa pour tous biens à trois enfants qu'il avait, que son Moulin, son âne, et son chat. Les partages furent bientôt faits, ni le Notaire, ni le Procureur n'y furent point appelés. Ils auraient eu bientôt mangé tout le pauvre patrimoine. L'aîné eut le Moulin, le second eut l'âne, et le plus jeune n'eut que le Chat. Ce dernier ne pouvait se consoler d'avoir un si pauvre lot : Mes frères, disait-il, pourront gagner leur vie honnêtement en se mettant ensemble ; pour moi, lorsque j'aurai mangé mon chat, et que je me serai fait un manchon de sa peau, il faudra que je meure de faim.	SCÈNE 1 Décor : Au bord de la rivière qu'on ne devine pas Un jeune garçon, Tom, vêtu pauvrement, est assis son sac à dos à côté de lui. Un chat somnole à côté de lui. **CHANSON DE TOM :** REFRAIN : *Je suis tout seul,* *Sans ami, sans abri,* *Je n'sais pas où j'en suis* *Je suis seul tout,* *Dans un trou, sans un sou* *Tout c'que j'ai c'est ce matou* *Mais à quoi donc va me servir ce chat* *que m'a gentiment donné mon papa* *Oui oh, ca, je vais bien m'en occuper* *C'est bien le seul être que j'ai à aimer* (REFRAIN) *Non, ca c'est sûr, ce n'est pas lui* *Qui me donnera à boire et à manger* *Non, c'est évidemment pas lui* *Qui me dira où me loger* (REFRAIN) **TOM :** – Chat ! Mes parents me manquent ! J'vais plus jamais les voir… Mon père a donné à mon frère notre ferme, et à ma soeur de quoi continuer l'école à la ville. Moi j'ai rien, heureusement que tu es là, Cha ! Comment je vais faire pour manger. Et pour te nourrir… Je te promets que tu ne manqueras de rien. Je vais être un bon maitre, Après l'école, j'irai ramasser le raisin chez les voisins, comme ça je gagnerai un peu de sous. Ou alors, je me ferai embaucher chez la boulangère le week-end, au moins on mangera du pain. Je pourrai même surveiller des champs la nuit en échange d'un lit et d'un bon bol de lait… Si seulement tu pouvais parler, tu pourrais me conseiller !

Quelques propositions pédagogiques :
Faire trouver aux élèves les différences et les ressemblances entre les extraits.

DIFFÉRENCES	RESSEMBLANCES
Dans l'adaptation, le texte théâtral est présenté entièrement sous forme dialoguée. Le jeune garçon parle à son chat. Dans le conte, seule la narration est présente avec un dialogue direct qui est comme un dialogue intérieur du personnage.	Ce sont les mêmes personnages qui se trouvent en scène, le chat et le jeune meunier. On apprend ce que le père a légué à chacun de ses fils.
Dans l'adaptation, une chanson nous renseigne sur l'état d'esprit du fils du meunier.	La situation est identique dans les deux extraits. Le jeune garçon est malheureux.
Dans l'adaptation, le jeune meunier est dynamique, il se projette dans l'avenir (travail, argent, nourriture) dans l'adaptation. Il se désespère dans le conte.	

Faire lire les deux extraits par deux élèves. Utiliser les réactions à la lecture.

Commentaires :
L'écriture de Charles Perrault est châtiée et soutenue et économe. Le maximum est dit en minimum de mots.
Dans l'adaptation, le choix a été de moderniser le langage du fils du meunier pour qu'il soit plus abordable pour les enfants.
Sur la psychologie des personnages : il est apparu plus intéressant de créer une complicité dès le début entre le chat et son maître.

Activités proposées :
En fonction du niveau des élèves, leur faire écouter ou lire (par groupes ou individuellement) le conte de Perrault.
On fera concevoir aux plus petits un dessin sur l'histoire. Pour les plus grands un résumé pourra être réalisé.

Note d'intention de Rébecca Stella et Danielle Barthélemy
Pour Rébecca Stella et Danielle Barthélemy, *Le chat botté* n'est pas une simple « adaptation » du conte de Charles Perrault. Les auteurs, le metteur en scène, réintègrent le récit, la trame narrative, ses vérités inébranlables et son génie dramatique, et les projettent avec leur style, dans une comédie qui leur est totalement propre et qui s'inscrit dans le quotidien des enfants et adolescents d'aujourd'hui.

C'est une histoire immorale qui fait l'apologie de la ruse et de la tricherie. Le chat en est la tête pensante, le magicien intelligent qui va sortir un garçon pauvre de l'embarras. Il fait, par habilité, tout pour que le fils du meunier acquiert une stature et des biens. Perrault ouvre la porte au fantastique en donnant la parole à un chat. L'anthropomorphisme permet de dénoncer les tares de la société sous couvert de satire, ce qui est toujours d'actualité. C'est aussi un récit initiatique pour le jeune meunier qui aura des épreuves à surmonter : apprendre les bonnes manières, accepter les ordres du chat, se jeter à l'eau... La morale de l'adaptation rejoindra celle de Perrault : l'argent obtenu par l'héritage n'est pas suffisant pour réussir. D'autres éléments entrent en jeu : la ruse du chat, la naïveté du fils du meunier, l'aveuglement de la princesse... L'adaptation et la mise en scène font la part belle au jeu burlesque et font voyager dans le temps notre jeune meunier.

Expliquer :
- apologie : éloge, justification
- anthropomorphisme : attribuer aux animaux des sentiments humains
- récit initiatique : où l'on suit l'évolution, positive ou négative, d'un personnage vers la compréhension du monde ou de lui-même

Questionnements :
- quel est le thème principal de cette adaptation (et du conte aussi bien sûr) ?
- la ruse et la tricherie peuvent-elles se justifier lorsque c'est pour faire « le bien » ?

Note d'intention Rébecca Stella

Après avoir mis en scène *Les Malheurs de Sophie* et *Un bon petit diable*, j'ai eu envie de monter *Le Chat Botté*. Celui que j'ai imaginé dans mon enfance, cet antihéros, qui m'a toujours fascinée. Ce qui m'a attirée dans ce conte, c'est la mise en abyme du « jeu ». Le chat du meunier joue à être le Chat Botté qui joue à rendre son maître riche, et il y arrive. Le chat entraine les trois autres personnages du conte ainsi que les spectateurs, dans son univers féérique, comme un chef d'orchestre, à la fois magicien et devin qui tire les ficelles de bout en bout. Pour rajouter à la modernité du conte, j'ai imaginé un chat masqué, un super-héros des temps modernes, une « Catwoman », qui pour arriver à ses fins ne reculerait devant rien, un meunier, jeune homme d'aujourd'hui, qui serait le pont entre la fiction et la réalité, et une princesse tout droit sortie d'un livre de conte, à l'apparence typique mais au discours surprenant, et enfin, l'ogre, un monstre.

Faire trouver aux enfants la façon dont la metteuse en scène rendra les thèmes difficiles de la ruse et de la tricherie accessibles au jeune public :

- grâce au jeu du chat, « catwoman » moderne, dans laquelle les enfants retrouveront une super-héroïne des mangas et dessins animés contemporains
- en faisant appel au féérique, au burlesque, à la magie
- en baignant les spectateurs dans un univers poétique

Prolongation possible : Étude des maquettes de décor et de costumes

Le décor, par Camille Ansquer

- maquette qui présente la proposition de la décoratrice (ou scénographe) pour le spectacle et qui suit les désirs de la metteuse en scène
- construction en bois (ignifugé pour respecter les règles de sécurité)
- habillage du décor. Ici le décor est à transformations (réversibles). Les éléments se déclinent selon le lieu où la scène se déroule

Le costume du Chat botté, par Alice Touvet

- le premier dessin du costume du Chat Botté est en noir et blanc
- le suivant est en couleur, plus détaillé. Costume du XVII^{ème} siècle

APRÈS LA REPRÉSENTATION

I- LES PISTES DE TRAVAIL PROPOSÉES

Jeu des remémorations

Après la représentation, donner un temps de paroles et d'échanges aux élèves pour leur permettre d'exprimer sentiments, opinions, réactions, voire émotions face au spectacle qu'ils ont vu. Ce peut être l'occasion de l'organisation d'un débat, des tours de parole, d'une confrontation d'opinions, l'occasion d'exprimer des accords et des désaccords, d'argumenter les choix faits les thèmes du spectacle, l'interprétation des comédiens... Pour les plus jeunes il s'agit plus simplement de s'assurer qu'ils ont compris la pièce. Utiliser ces moments pour relever les éléments cités et organiser une discussion sur le spectacle et approfondir la réflexion.

Faire rédiger aux élèves un compte rendu de 5 à 10 lignes de la sortie organisée au théâtre. Pour les plus jeunes, un dessin représentatif avec une phrase.

Remarque générale sur le parti-pris de l'adaptation :
Le roi, présent dans le conte, n'existe que par son message à la Princesse.
L'Ogre du conte, devient une ogresse.
Et surtout le Chat Botté est interprété par une comédienne.
La première réaction des élèves portera peut-être sur ces choix.

Les adaptatrices ont voulu faire de ce conte du XVIIème siècle, une histoire contemporaine dans laquelle la place des femmes est reconnue :

- Aujourd'hui, il y a des super-héros, et il y a aussi des super-héroïnes qui font le « bien » en utilisant la ruse. C'est la mission de notre Chat Botté !
- La Princesse gouverne son Royaume, comme aujourd'hui de nombreuses dirigeantes dans le monde.
- Les femmes peuvent avoir aussi des côtés sombres, voici donc l'Ogresse mi-homme, mi femme, à la place de l'ogre. Elle devient dragon et non lion. Aujourd'hui les dragons paraissent plus terrifiants que les lions. C'est l'ennemie, elle disparaîtra dans le ventre du chat.

Scénographie et personnages

Faire décrire aux élèves le décor et leur faire énumérer les principaux accessoires dont ils se souviennent: on peut les écrire ou les dessiner au tableau. A quoi servent-ils ? Sont-ils détournés de leur usage premier ? Repérez les éléments magiques.

- **Décor et accessoires : leur utilisation pendant le spectacle**

Le décor, transformable, est composé de panneaux peints de chaque côté. Ainsi, leur agencement dessine les différents lieux de l'histoire. Les comédiens eux-mêmes transforment le décor dans lequel ils jouent à chaque changement de lieu. Ces panneaux permettent aux personnages d'apparaître et de disparaitre quand nécessaire.

SCÈNES	DÉCOR	ACCESSOIRES
1 - 1 – Devant le moulin - Le fils du meunier	Panneaux peints représentant la campagne et un moulin	La montre magique du chat Le sac du meunier

Le jeu des comédiens est mis en valeur par ce décor bucolique et coloré, très sobre.

1 - 2 Apparition du chat et de la Princesse	Même décor + Château de la Princesse sur le côté jardin	Journal intime de la Princesse avec crayon Une peau de lapin Dans le sac, chapeau et bottes

Par un effet lumière, on passe de l'univers extérieur à l'intérieur du château de la Princesse.

2 - 1 Chez la Princesse	Panneaux peints représentant l'intérieur d'un château + trois trous dans un des panneaux pour laisser passer le visage et les mains de La Voix	Une balançoire qui sert de trône à la Princesse. Des dossiers sont stockés sur le côté. Toujours son journal intime et son crayon.
2 - 2 Arrivée du Chat Botté	Inchangé Un coffre dans lequel la princesse range ses cadeaux	Un lapin Une boite à musique Une paire d'escarpins

Les cadeaux du Chat botté à la Princesse sont très originaux, figés dans des boites aux couleurs acidulées.

3 -1 Au bord de la rivière	Les panneaux figurent les bords d'une rivière et une grande étoffe bleue figure l'eau	Pour la Princesse : serviette de bain, lunettes de natation, bonnet de natation, panier, costume de bain Pour Tom : les vêtements de Marquis que lui apporte le Chat
3-2 Le pique-nique	Panneaux figurants la campagne	Panier de pique-nique Poudre magique du Chat Terrine de lapin Épées

Généralement au théâtre, l'eau est représentée par un voile bleu. Ici le voile est très grand, il s'accroche aux rives de la rivière. La Princesse et Tom s'y baignent. Ce moment est poétique.

3-2 Dans les champs	Aucun décor le Chat botté va dans la salle pour apostropher les moissonneurs et les faucheurs	- Indice caché au cinquième rang

Cela conforte la fable du Chat Botté super-héroïne qui reçoit des consignes pour la suite de l'aventure.

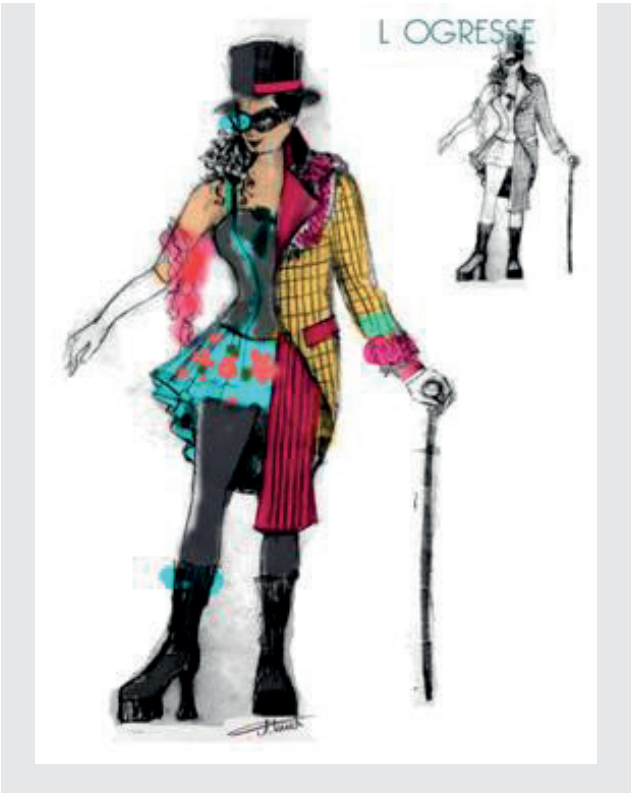
4 – 1 Au château de l'Ogresse	Les panneaux peints représentent l'intérieur du château de l'ogresse Grand coffre	Épée Dragon Souris
4 – 2 Arrivée de la Princesse	Le Château devient celui du Marquis de Carabas	Journal intime de la Princesse

- **Les personnages et leurs travestissements : l'art du théâtre**

Faire énumérer les différents personnages interprétés par les comédiens et les costumes qu'ils portent. Voir en annexe 1 les croquis des costumes exécutés par Alice Touvet. Les costumes que vous avez vus correspondent-ils aux croquis ?

Pendant les répétitions, la metteure en scène fait évoluer les premières indications données à la costumière pour aboutir quelquefois (comme pour le cas du Marquis de Carabas ici et pour le Chat Botté) à quelque chose de totalement différent !

COMÉDIENS	COMÉDIENNES
1 – *Tom :* habit de meunier (ancien temps) avec toque et tablier blancs	*Le Chat Botté* : tenue contemporaine de super-héroïne – noire en latex Puis tenue du Chat Botté – chapeau-bottes
2 – *Tom devient le Marquis de Carabas :* tenue très contemporaine, jeans, chemise cravate, lunettes, chaussures – type jeune cadre	*La Princesse* : tenue années soixante – petite jupe bouffante – collants chair, une paire de basquets bleues – petite couronne
3 – *La Voix* : juste une tête avec des lunettes de soleil et des gants blancs	*L'Ogresse :* mi homme, mi femme (à la Stromae)
4 – *La gargouille* : cape noire avec capuche	



EN MEUNIER

LE PRINCE

LA PRINCESSE
- Top Paillette

Commentaire

Dans ce conte, les personnages ne sont pas des enfants. Le fils du meunier et la Princesse sont jeunes, mais ils sont en âge de se marier.

Au début du spectacle, le Chat botté est une super-héroïne qui converse avec son commanditaire, à la manière de « Mission impossible », par l'intermédiaire d'une montre lumineuse. Quand elle se transforme en Chat Botté, elle porte un costume rappelant l'époque de l'écriture du conte (XVIIème siècle).

Le fils du meunier est habillé en un artisan pauvre, comme on peut le voir dans les livres anciens, comme à l'époque où a été écrit Le Chat Botté (XIXème s.). Quand il tombe à l'eau, il ressort en caleçon. Puis, il devient Marquis de Carabas, un Marquis moderne, très jet-set !

La princesse porte toujours le même costume : un petit haut doré pailleté sur lequel sont accrochés des pin's, une petite jupe dorée bouffante. Les pin's et les basquets bleues sont la touche actuelle. Quand elle se baigne, elle a un maillot de bain rayé un peu retro, comme en portaient les dames des années 20 à Deauville.

L'Ogresse porte d'un côté de son corps un costume masculin (veste queue de pie, chapeau, pantalon), de l'autre un costume féminin (chevelure blonde mi longue, jupe à frou-frou, bottes à talons très hauts, boa rose). La comédienne change de position et de voix selon qu'elle interprète l'un ou l'autre des aspects masculin ou féminin. Son visage porte un maquillage ayant deux parties distinctes, Ce personnage parait effrayant.

Demander aux élèves de dessiner d'autres costumes pour les personnages du Chat botté.

- **Le comique dans le jeu des comédiens**

Faire repérer aux élèves ce qui les a fait rire dans le jeu des comédiens, leur faire décrire le jeu. Au besoin leur faire rejouer la scène en imitant les comédiens ou bien en inventant d'autres gestes et mimiques.

- La commande « Mission impossible » au Chat Botté.
- La présentation des cadeaux à la Princesse.
- Le côté naïf de Tom devant les propositions du Chat Botté.
- La Princesse en maillot de bain plongeant dans l'eau
- Le moment où Tom tombe à l'eau
- Le pique-nique pendant lequel Tom essaie de se rappeler les bonnes manières
- Les vantardise d'aventurier de Tom : Robin des bois, Spiderman, etc.
- Le langage amène des bouffées de rire, les petites réflexions faites en aparté au public souvent pour une actualisation, les détails anachroniques : « haut les mains peau de lapin ! », « Un lapin, comme il y va ! », « elle rencontra un mystérieux marquis au dernier étage de la tout Eiffel », « Quelle pétarade ! »...

Le son et la lumière

Parties intégrantes et importantes du spectacle, le son et la lumière sculptent la scénographie et ajoutent une part de mystère au conte.

Les chansons chorégraphiées ponctuent le spectacle. Elles apportent de la gaieté et contribuent à renforcer les propos des protagonistes.

La chanson de Tom au début du spectacle nous entraîne dans une ambiance un peu triste qui correspond bien à l'état d'esprit du jeune orphelin.

La chanson du chat botté, dynamique, nous fait pénétrer dans le monde intime de la super-héroïne, notre grande aventurière.

L'apparition de l'Ogresse en dragon en lumière noire avec une musique tonitruante, effrayante.
Les voix enregistrées semblent venir d'un au delà parce qu'elles sont réverbérées ...

Avec le CD, on peut demander aux élèves quelle est la chanson qu'ils préfèrent, qu'ils l'apprennent et la chantent.

Les Thèmes

Demander aux élèves comment ils ont perçu les relations des personnages entre eux.

Les rapports Chat -Tom.

Au début, Tom est incrédule, il n'arrive pas à croire que son chat parle ! Le Chat Botté est très protectrice, elle prend Tom sous son aile, lui explique ce qu'elle va faire puis ce qu'elle fait pour lui. C'est son mentor. Tom rentre dans le jeu et accepte dans un premier temps les initiatives du Chat. Il applique scrupuleusement ses consignes. Mais au fur et à mesure que l'intrigue avance, qu'il devient amoureux de la princesse, il s'oppose au chat, il veut révéler la vérité à la Princesse. On sent un jeune homme honnête qui veut retrouver sa vérité. Le Chat Botté voit en Tom un élève attentif. Très rapidement, elle se rend compte que les qualités naturelles de Tom l'emportent sur ses ruses.

Les rapports Marquis de Carabas - la princesse

Sous l'effet de la poudràbobards, le Marquis vante ses exploits – peut-être en exagérant un peu ! La Princesse semble subjuguée. Evidemment, elle s'ennuie tant que le Marquis est une distraction formidable pour elle. Elle décrypte parfaitement les différents héros qu'interprète le Marquis, mais préfère jouer le jeu plutôt que dénoncer les excès. A la fin on voit bien qu'elle n'était pas dupe. L'amour qui nait entre eux débute par un coup de foudre (souligné par la chanson « ti amo ») à la rivière. Il sera conforté jusqu'à la fin avec le jeu de colin-maillard et enfin la déclaration du Marquis qui se présente alors comme Tom. La Princesse dépasse la différence de classes sociales grâce à l'amour. On est bien dans un conte de fée.

D'un monde imaginaire à la réalité

Le royaume de Chacara est un royaume imaginaire dans lequel il y a des chats qui parlent et une Ogresse. La Princesse au début du spectacle rêve d'une autre vie, la réalité l'ennuie, elle a envie de nouveauté. Le Chat botté arrive à point nommé pour transformer son univers en lui présentant Tom (le Marquis de Carabas). Puis le Marquis l'entraine dans ses aventures imaginaires. Le monde de l'ogresse vient percuter le monde des amoureux et l'on craint pour la vie du chat qui est malmenée.

Les différences de classe entre la Princesse et Tom s'effacent quand l'amour les emporte : cela ramène à la réalité. En effet grâce à l'amour, tout est possible.

La magie

- La voix qui transmet les messages et annonce les visiteurs.
- La poudràbobards que jette le Chat Botté à Tom pour l'empêcher de dire la vérité –
- La disparation du chat dans la malle et sa réapparition
- Les transformations de l'ogresse.

II- LES PROLONGEMENTS

• Dessiner le décor et chacun des personnages.

• Atelier théâtre à mener pour sensibiliser les élèves à la mise en voix et la mise en espace ; travailler la gestuelle et la voix pour interpréter un texte ; articuler et mettre le ton en respectant la ponctuation ; mémoriser de courts passages récités avec le ton.

• Fabrication d'accessoires: fabriquer des marionnettes pour faire jouer une scène du spectacle.

• Littérature : découvrir le théâtre (vocabulaire précis : scènes, didascalies) par rapport à la poésie et à la narration ; repérer la présentation du texte de théâtre par rapport au texte narratif ; réaliser collectivement une adaptation théâtrale d'un conte traditionnel en maniant les outils de l'écriture dramatique

Lexique théâtral

Une pièce de théâtre comprend :

Des actes : cinq actes dans le théâtre classique.
Des scènes : à l'intérieur de chaque acte, des scènes découpent le texte.
Des tableaux : en absence d'acte et de scène, il peut y avoir des tableaux.
La double énonciation : la situation de communication d'un texte théâtral, comme tout texte écrit, met en relation un auteur avec ses lecteurs ou spectateurs. Mais la situation d'énonciation est particulière, car s'expriment plusieurs émetteurs (les acteurs) qui s'adressent en même temps à plusieurs destinataires (les spectateurs).
Les didascalies : Ce sont les indications scéniques fournies par l'auteur dans le texte écrit par lesquelles il s'adresse au lecteur, au metteur en scène et aux comédiens pour suggérer des jeux de scène, décrire les lieux, les costumes, etc.
Le prologue : chez les Grecs, débité par un seul personnage, humain ou divin, annonce le sujet, parfois le dénouement, et résout les difficultés premières comme si l'auteur craignait d'être mal compris de la foule.
La scène d'exposition : c'est la première scène d'une pièce de théâtre classique qui a pour objet d'informer le spectateur de tout ce qu'il a besoin de connaître pour comprendre l'action et en suivre le déroulement. Dans le théâtre du XXème siècle, l'exposition peut ne plus exister ou bien exister sous forme d'allusion.
Les répliques : brefs échanges de paroles entre les personnages.
Les tirades : longues répliques adressées à un ou plusieurs personnes présentes sur la scène. Les personnages parlent entre eux tout en s'adressant au public.
Le monologue : discours théâtral prononcé par un personnage seul sur scène. Le personnage s'adresse à lui-même, mais aussi aux spectateurs.
Les stances : poème lyrique comportant un nombre variable de strophes du même type. C'est une forme de monologue mis en vers.
L'aparté : le personnage s'adresse soit au public, soit à un autre personnage comme en cachette.
L'intrigue : la trame d'une oeuvre théâtrale classique, son fil rouge qui assure la cohésion de la pièce.

Termes techniques

Appuyer : faire monter un décor un rideau ou un accessoire dans les cintres (opposé à charger).
Avant-scène : Partie de la scène se trouvant devant le cadre de scène*
Cadre de scène : Ouverture fixe ou mobile de la scène
Cintre : Partie du théâtre située au dessus de la scène et qui comprend : les services* de chaque côté du plateau, les passerelles * reliant les services, le gril* surplombant le tout, permettant de stocker et de cacher les décors équipés* et d'accrocher les appareils d'éclairage.
Conduite : Ensemble des indications relatives au déroulement technique d'un spectacle (plateau, son, lumière)
Console : Pupitre de mélange et de traitement du son ou de la lumière.
Contrepoids :Nombre de poids de fonte nécessaires pour contrebalancer le poids d'un décor sur une tige. Aussi appelé charge.
Côté cour/ côté jardin: côté droit de la scène quand on est spectateur et côté gauche de la scène quand on est spectateur. A l'origine de l'expression, la salle des "machine" aux Tuileries où s'était installée provisoirement la Comédie française en 1770 donnait d'un côté sur l'intérieur de bâtiments (la cour) et de l'autre sur le parc (le jardin). Le jardin est le "bon" côté, c'est le côté de l'entrée du héros. Le danger, la menace viennent toujours du côté cour (en remontant le sens de la lecture).
Découverte : Partie des coulisses ou du cintre visible par les spectateurs ; petit rideau placé derrière une porte ou une fenêtre pour simuler l'arrière plan.
Dessous : Étages se trouvant sous le plateau.
Douche : Faisceau lumineux dirigé verticalement de haut en bas.
Gril : Plancher à claire-voie situé au dessus du cintre et où se trouve l'appareillage de toute la machinerie.
Herse : Appareil d'éclairage suspendu dans les cintres, équipé d'une série de lampes en ligne restituant un éclairage en douche*.
Jauge : Capacité d'une salle en nombre de spectateurs ; recette d'une salle pleine.
L'avant scène ou proscenium : partie de la scène devant le cadre de scène. On dit, descendre à l'avant-scène.
La face : devant du plateau
La rampe : système d'éclairage en forme de herse posé en bordure d'avant-scène.
Le jeu d'orgues : pupitre et gradateurs qui commandent les lumières.
Le lointain : partie du plateau placée le plus loin du public, au fond de la scène. On dit, remonter au lointain.
Le plateau : la scène
Le rideau de scène :
— à la française : rideau associant deux évolution, à l'allemande et à l'italienne.
— à la grecque : rideau équipé sur un rail métallique équipé de galets coulissants s'ouvrant du milieu vers les côtés.
— rideau à la polichinelle : le rideau s'ouvre en se roulant sur lui-même par le bas.
— à l'allemande : rideau équipé sur une perche s'appuyant verticalement d'un seul bloc ; également appelé "à la guillotine".
— à l'italienne : rideau s'ouvrant en deux parties et remontant vers les côtés en drapé. Les cintres : partie du théâtre située au-dessus de la scène
Les coulisses : espaces à proximité de la scène où attendent techniciens et acteurs avant que le spectacle commence.
Les dessous : étages se trouvant sous le plateau.
Les loges : petits salons où les acteurs se préparent avant d'entrer en scène.
Les projecteurs : permettent d'éclairer le plateau.
Manteau d'Arlequin : Partie supérieure horizontale du cadre mobile coiffant les draperies et permettant de régler la hauteur du cadre.
Noir : Effet sec ou lent pour éteindre tous les projecteurs.
Pan coupé : surface plane à l'angle de deux murs (élément de décor)
Pan droit : panneau vertical qui cache la coulisse (peut être un pendrillon en tissu)

Pendrillon : Rideau étroit et haut suspendu au cintre utilisé pour cacher les coulisses.
Perche ou porteuse : Tube métallique équipé dans les cintres pour accrocher les décors, les rideaux, les projecteurs ...
Raccord lumière : répétition de la conduite lumière. Prise de marques des intervenants pendant le spectacle.
Rampe : Système d'éclairage en forme de herse posé en bordure d'avant-scène.
Rideau de fer : Rideau métallique placé devant les draperies destiné à isoler la salle du plateau en cas d'incendie. Il est essayé en présence des spectateurs à chaque représentation.
Services : Passerelles situées de chaque côté de la scène le long des cheminées de contrepoids et y donnant accès.

• Écriture : réaliser la fiche d'identité des personnages en prélevant des indices dans le texte ou en se rappelant de leur jeu sur le plateau.

• Écriture : faire rédiger un compte rendu de 5 à 10 lignes de la sortie organisée au théâtre ou un dessin

• Langage oral/écriture : réaliser l'interview des comédiens des rôles titres. En faire le compte-rendu

• Langage oral : organiser un débat, pour exprimer des accords et des désaccords, argumenter les choix faits pour l'adaptation du texte et la réalisation du spectacle.

En 6ème, le conte est au programme : donc on peut étudier le Chat Botté
On peut le traiter lors d'une séquence qui proposera des entrées génériques, narratologiques, linguistiques et transdisciplinaires.
Après avoir présenté rapidement l'auteur et leur œuvre, on pourrait suivre les pistes suivantes :

- le schéma narratif traditionnel (5 étapes) ;
- les personnages stéréotypés du conte;
- les éléments de merveilleux ;
- la réécriture ;
- les caractéristiques du texte de théâtre ;
- les modes indicatif et impératif ;
- les pronoms personnels et les substituts utilisés pour désigner les personnages ;
- les types et formes de phrases ;
- a ponctuation expressive ;
- les fonctions complément d'objet et attribut ;
- les champs lexicaux ;
- la lecture d'image et les représentations d'un personnage, d'un univers.

Activité proposée en jeu : en fonction du niveau des élèves, leur faire mettre en scène et interpréter par groupe quelques scènes de l'adaptation qu'ils auront écrite.

LA COMPAGNIE

Le Théâtre aux Étoiles

C'est en 2011, après la création des Malheurs de Sophie que Rébecca Stella décide d'initier, à Puteaux, avec Danielle Barthélemy - qui en devient la présidente - l'association : Le Théâtre aux Etoiles. Il s'est agi de créer, dans un premier temps, des spectacles pour le jeune public, dont le deuxième volet des romans de la Comtesse de Ségur, Un bon petit Diable qui s'est joué de septembre à janvier 2013 à La Folie Théâtre. Les Malheurs de Sophie (spectacle créé en 2011) et Un Bon petit diable ont été repris ensuite au Lucernaire à Paris de janvier à juin 2014. A été créé le 21 octobre 2014 au Patronage Laïque Jules Vallès dans le 15ème arrondissement, N/Zoé et Les cinq continents, écrit et mis en scène par Rébecca Stella, destiné à être présenté dans les centres d'animation, les écoles, les centres de loisirs en France. Le Théâtre aux Etoiles anime aussi des ateliers théâtre enfants et adultes dans ce lieu. De mars à juin 2015, nous avons présenté au Lucernaire à Paris, notre nouvelle création, Le Chat Botté.
La saison 2014-2015 s'est achevée, après une tournée d'une vingtaine de représentations en région parisienne et en France, par vingt et une représentations d'Un Bon Petit Diable au Théâtre de La Luna à Avignon, en juillet 2015.

Rebecca Stella, co-adaptatrice et metteuse en scène

Elevée dans le monde du théâtre, elle participe toute jeune à de nombreux spectacles. et intègre la classe libre des cours Florent. Elle y travaille principalement avec Jean-Pierre Garnier, Michel Fau et Cécile Brune. Elle tourne dans une vingtaine de téléfilms et séries télévisées comme *Julie Lescaut*, *Commissariat Bastille*, ou encore *Joséphine ange gardien, Franck Keller.* Au théâtre, elle joue dans *Hernani, Tohu Bohu, Ruy Blas, La Belle et la Bête, La vie est un songe, Adèle et les merveilles*, et récemment dans *Hamlet, Les Fables II*... Elle enregistre de nombreuses fictions pour France-Culture et double les voix de mangas pour la télévision.
Elle fonde avec Sarah Fuentes une compagnie (Era Flates) avec laquelle elles mettent en scène *Les 4 jumelles* de Copi et en jouent deux des personnages principaux ... Elle accompagne Lionel Cecilio dans deux spectacles, un one man show *Suite royale 2026* et *Monologue pour les vivants*. En 2011, avec Sabine Perraut, elle monte Les *Malheurs de Sophie*. En 2012, elle crée sa compagnie Le Théâtre aux Etoiles avec laquelle elle crée *Un bon petit diable* d'après la Comtesse de Ségur. Ce dyptique de la Comtesse de Ségur sera repris et partira en tournée jusqu'en 2016. En 2014 elle met en scène *N/Zoé et les cinq continents* qu'elle a écrit et, *Le Chat Botté* joué du 11 mars au 27 juin 2015 au Lucernaire à Paris. Très sollicitée comme comédienne, elle est Léa la petite fille diabétique des *Îles Désertes* sous la direction d'Avela Guilloux en mai 2015 au Lucernaire, et Lisette dans *Le Prince Travesti* de Marivaux au Théâtre du Chêne noir à Avignon en juillet 2015.

Danielle Barthélemy, co-adaptatrice

Licenciée en lettres-modernes, Danielle Barthélemy enseigne le Français et l'Histoire-Géographie. En 1984, elle quitte provisoirement l'enseignement pour voguer dans le monde du spectacle. Son retour, en 1998, est l'occasion d'assurer des formations liées à la culture à l'IUFM de Paris, et de rédiger une dizaine de dossiers pédagogiques *Pièces dé-montées*. Elle participe également à des ouvrages pédagogiques chez Bertrand Lacoste et Ellipses, et co-écrit l'adaptation des *Malheurs de Sophie* en 2011 avec Catherine Maarek. En 2013, elle co-écrit avec Rébecca Stella *Un bon petit diable*. Et en 2015, *Le Chat Botté*.

Caroline Marchetti, (la Princesse et l'ogresse) en alternance

Elle obtient une Maîtrise en Arts du spectacle et parallèlement se forme aux Cours Florent où elle assiste Marc Voisin. Au Théâtre, elle joue dans *La Chevauchée sur le lac de Constance* de Peter Handke, *Igitur* de Mallarmé, *Les Couteaux dans le dos* de Pierre Notte ou *Les Femmes qui font des trucs bizarres dans les coins* au Théâtre du Rond-Point. Elle met en scène *Creuser la montagne avec mes dents* de Virginie Roussel (Prix Paris Jeunes Talents 2006) ou *Appartement à louer* de Luce Leccia. Elle enseigne l'art dramatique au lycée Sainte Elisabeth, crée l'Ecole au théâtre des Variétés en 2009 et seconde Anne-Marie Philipe au Théâtre des Déchargeurs. Actuellement elle est en tournée et en création avec la Compagnie de Quat 'sous dirigée par Henri Dalem, et le Théâtre aux Etoiles dirigée par Rébecca Stella.

Sarah Fuentes, (la Princesse et l'ogresse) en alternance

Après un Master II de droit Public/ Urbanisme, elle intègre la Classe libre du Cours Florent. Elle mène parallèlement une carrière de comédienne, d'auteur et de metteure en scène. Elle joue de 2001 à 2012 dans de nombreux spectacles, tant à Paris que dans toute la France. Comme auteur et metteure en scène, elle cosigne *Marie Tudor, Corps désaccordés, un putain de Cabaret !, Les quatre jumelles, Monologue pour les vivants*. De 2012 à 2014, elle vit en Afrique du Sud où elle poursuit ses activités théâtrales en signant l'écriture et la mise en scène de *Mal de Mère et de Peau d'Ane*, spectacles dans lesquels elle joue les rôles titres. Elle y mène également des ateliers pour enfants et adultes. De retour en France, en 2015, elle retrouve Rébecca Stella qui la met en scène dans *Le Chat Botté*.

Raphaël Poli (Tom, le Marquis de Carabas)

Il suit une formation au sein de l'école supérieure d'art dramatique Pierre Debauche puis débute sous la direction de Guy-Pierre Couleau. Devant à la caméra, il rencontre Delphine et Muriel Coulin dans *17 Filles*, il participe au biopic *Romy* pour Arte et il est appelé par Yann Dubois pour jouer dans le long métrage *Les Challengers*. Avec sa compagnie ou invité par d'autres compagnies, il met en scène des farces moyenâgeuses, *Farce à trois*, des écritures contemporaines comme *Le bal de Marie* de Bruno Allain et *L'enseigneur* de Jean Pierre Dopagne. En 2014, il interprète un des deux frères dans *Deux frères* de Fausto Paravidino dans une mise en scène d'Erika Vandelet. Il est Paul dans *Les Malheurs de Sophie* et Charles dans *Un bon petit diable* dans les mises en scène de Rébecca Stella.

Diego Vanhoutte (Tom, le Marquis de Carabas)

Il se forme au Conservatoire Royal de Bruxelles et dans divers stages tant en Belgique qu'à l'étranger. Depuis, il a joué dans de nombreuses pièces *Le petit monde des courtisans* et *Ghelderodéo* mises en scène Jacques Neefs, *Monsieur Malaussène au théâtre* mise en scène Stéphanie Koplowicz, *Une table pour six* mise en scène Gaëtan Wenders, *Les Misérables* mise en scène Stephen Shank, ...), crée et joue *Poésies Enchantées*, spectacle à destination des écoles en tournée plusieurs années. Il réalise *Perdido*, court-métrage plusieurs fois primés.
Parallèlement à sa carrière de comédien et ses envies de réalisation, il signe plus d'une dizaine de mises en scène en Belgique dans des univers aussi différents que Victor Hugo, Karl Valentin, Georges Feydeau en passant par Dario Fo, Gilles Costaz ou encore Scarpetta.

Charlotte Popon, (le Chat Botté)

Comédienne, danseuse et chanteuse, Charlotte Popon s'est formée au Conservatoire du XVIIIème arrondissement de Paris avec Jean-Luc Galmiche et à l'Ecole Supérieure d'Aquitaine sous la direction de Pierre Debauche. Elle commence son parcours professionnel en 2006 avec le Théâtre de l'Etreinte sous la direction de William Mesguich. En 2008, elle intègre la Compagnie du Théâtre Mordoré sous la direction de Sarah Gabrielle. En 2010, Gilbert Ponté la met en scène dans Les Lettres d'une religieuse portugaise et elle joue dans Agatha, sous la direction de Daniel Mesguich. En 2011, elle rencontre Noémie Fargier, auteure et metteure en scène d'Une Recrue dans laquelle elle interprète le rôle principal. Parallèlement, elle joue sous la direction de Rébecca Stella Les Malheurs de Sophie, Un Bon Petit Diable et Le Chat Botté. Elle joue également en 2015 dans *Zazie dans le métro* mis en scène par Sarah Mesguich.

Amélie Saimpont, (le Chat Botté)

Amélie débute à l'âge de cinq ans par la danse et participe trois années plus tard au Concours International de Claquettes de Bourg la Reine dont elle sort lauréate exequo. Elle interprète le rôle d'Emilie Jolie dans la Comédie Musicale de Philippe Chatel pour de nombreuses représentations en 2002. Diplômée en 2013 du Cours Florent, elle y a approfondi le théâtre, le chant, la danse et la comédie musicale. Après s'être produite à L'Académie Internationale de la Comédie Musicale, elle se consacre au théâtre. Elle joue actuellement au Lucernaire dans Zazie dans le métro adapté et mise en scène par Sarah Mesguich.

INFORMATIONS PRATIQUES

Le Lucernaire
53, rue Notre Dame des Champs 75006 Paris

Direction : Philippe Person
Le Lucernaire est bien plus qu'un théâtre. C'est aussi trois salles de cinéma Art et Essai, un restaurant, un bar et une librairie. Il appartient aux éditions de l'Harmattan. Il fonctionne à plus de 95% en recettes propres. Pour le théâtre, il reçoit une aide au fonctionnement de la Ville de Paris et une aide à l'équipement de la Région Ile-de-France.

Comment venir ?
En Métro : ligne 12 (Notre-Dame des Champs), ligne 4 (Vavin ou Saint Placide) et ligne 6 (Edgar Quinet)
En Bus : Lignes 58, 68, 82, 91, 94, 96
En Train : Gare Montparnasse

Horaires d'ouverture
Le Lucernaire est ouvert tous les jours de l'année, sans exception.
Retrouvez les horaires de l'ensemble de nos activités sur notre site internet.

Comment réserver ?
- vos places de spectacles et de cinéma :
  - sur internet : www.lucernaire.fr
  - par téléphone au 01 45 44 57 34
  - sur place aux horaires d'ouvertures

- pour un groupe (CE, scolaire, association) :
  - par téléphone au 01 42 22 66 87 du lundi au vendredi de 10h à 13h et de 14h à 18h
  - par email : relations-publiques@lucernaire.fr

- votre table au restaurant :
  - par téléphone : 01 45 48 91 10

Accueil Handicap :
Sensibles à l'accueil de tous les publics, le Lucernaire collabore avec des associations permettant aux spectateurs déficients visuels et aveugles d'assister aux représentations et aux projections dans les meilleures conditions.

Pour le théâtre, contactez le Centre de Ressource Culture et Handicap pour réservez un souffleur au 01 42 74 17 87.
Au cinéma, un système d'audio description existe pour certains films, renseignez vous sur notre site internet et à l'accueil.

Restez informés de toute notre actualité en nous suivant sur notre page Facebook et sur Twitter.

Notre environnement est fragile,
merci de n'imprimer ce dossier qu'en cas de nécessité.